



Filozofická
fakulta

UNIVERZITY PALACKÉHO V OLOMOUCI
KATEDRA NEDERLANDISTIKY FF

Prof. dr. Wilken Engelbrecht

Křížkovského 10, 771 80 Olomouc

Tel.: +420 585 633 206, email: wilken.engelbrecht@upol.cz

Autor/ka kvalifikační práce	Caïssa Enkt
Studijní obor	Praktická nizozemská filologie
Název práce	<i>Alternatieve werkgelegenheid in Indonesië</i> <i>Alternative job opportunities in Indonesia</i>
Typ práce (bakalářská, magisterská)	bakalářská práce – 59 stran
Vedoucí práce	prof. dr. Wilken Engelbrecht
Oponent práce	drs. Bas Hamers
ZÁKLADNÍ HODNOTÍCÍ KRITÉRIA	<i>Stupeň hodnocení (A – B – C – D – E – F)ⁱ</i>
Shoda zvoleného tématu práce s jejím obsahem	Práce obsahem odpovídá zvolenému tématu a projednává pracovní příležitosti v dobrovolnické sféře v Indonésii (A).
Cíle práce	
Úroveň stanovení cíle/cílů práce	Autorka si kladla za cíl zmapovat pracovní příležitosti v dobrovolnické sféře v Indonésii, včetně stručného pojednání o dějinách Indonésie. Cíl splnila. (A).
Stupeň naplnění cíle/cílů práce	A
Správná interpretace dosažených závěrů	Práce je převážně popisná, ale to vychází z podstaty cíle.
Zpracování práce	
Struktura práce a její logická stavba	Struktura práce odpovídá plánu a tématu práce. Práce má tři kapitoly. Po úvodu, ve kterém autorka vysvětluje záměr své práce a sděluje, proč si vybrala téma, následuje první kapitola, která seznamuje čtenáře s geografíí Indonésie. Druhá kapitola podává stručný přehled nizozemské kolonizace Indonésie a tudíž, proč je tolik vztahů mezi oběma zeměmi. Třetí kapitola je jádrem práce a představuje, jaké jsou pracovní příležitosti v dobrovolnické sféře. Poté ještě následuje závěr.
Zpracování teoretických východisek	Dobré.
Adekvátní volba metod a technik zpracování	Adekvátní.

Využití aktuálních odborných informačních zdrojů	Autorka se seznámila s hlavními teoretickými spisy ohledně dějin a geografie Indonésie a o nizozemské koloniální současnosti. Literatura, týkající se samotného tématu, je převážně ve formě webových stran.
Využití cizojazyčné odborné literatury	Většina knih a webových stran, které autorka konzultovala, je psána nizozemsky a anglicky.
Forma	
Jazyková úroveň práce (stylistika, pravopis)	Jazyková úroveň práce odpovídá B2 CEFR, tzn. Zhruba tomu, co lze očekávat od kandidátky bakalářské státní závěrečné zkoušky. Někdy rejstřík použitého jazyka není úplně adekvátní – např. s. 8 <i>Ik vind het ontzettend belangrijk</i> . I slovosled někdy není úplně správný – např. s. 8 ... <i>waardoor men kan zulke ervaring krijgen</i> . Autorka by měla více dávat pozor na správné pomocné sloveso – např. s. 13 ... <i>en zo het bedrijf Koninklijke Shell had (x was) begonnen</i> . Problematické je i použití přivlastňovacího zájmena <i>zijn</i> ($\neq$ svůj), např. (s. 29) ... <i>en de Japanners hielden zijn (x hun) macht sterk aan</i> . Celkově je ovšem nizozemština na této úrovni přijatelná.
Dodržování citační normy ⁱⁱ	Autorka dodržovala doporučené nizozemské citační normy. V kapitole věnované historii by autorka měla odkazovat na přesné stránky – ty asi vypadly.
Jednotný způsob citování literatury a ostatních zdrojů	Ano.
Vhodná grafická úprava práce (dodržení doporučených zásad pro psaní práce) ⁱⁱⁱ	Grafická úprava je celkově dobrá. Autorka by měla dbát na to, že názvy podkapitol nestojí na konci strany (s. 12, 14, 22, 38, 41, 45). Na s. 43 není jasné, proč je větší mezera mezi § 3.2.1.2 a §3.1.2.3. Na s. 44 se mění v jednom odstavci i řádkování. Často chybí tzv. trema na ě, např. v <i>Indonesië</i> – zřejmě problémy s posledním finálním tiskem? V první kapitole o geografii by byla na místě mapa Indonésie.
Adekvátní rozsah práce	Rozsah je s 59 stran (44 stran vlastního textu) dle normy (40 stran vlastního textu).
SPECIFICKÁ HODNOTICÍ KRITÉRIA	<i>Stupeň hodnocení (vysoký – střední – nízký)</i>
Přínos pro teorii oboru	Práce je hlavně popisná, představuje celkem slušný přehled problematiky.
Přínos pro praxi oboru	střední
DALŠÍ HODNOTICÍ KRITÉRIA	<i>Stupeň hodnocení (vysoká – střední – nízká)</i>
Autorská invence (originalita ve zpracování práce, zájem o problematiku)	Autorka se snažila podívat na pracovní příležitosti v sektoru dobrovolnické práce v Indonésii. Zároveň chtěla podat i přehled indonéských dějin a indonéské geografie. Hlavní invencí autorky je spojení těchto prvků v jedné práci a sestavení přehledu pracovních

	možností.
--	-----------

CELKOVÉ ZHDNOCENÍ PRÁCE (slovní)	
Práce podává celkově dobrý přehled indonéské geografie, zejména koloniálních dějin a pracovních příležitostí v dobrovolnické sféře. Na s. 12 je asi překlep – správný počet obyvatel Jávy je ovšem 145.000.000 (145 miliónů). Na s. 16 je nepřesnost, kromě Papua (2 regiony) a Ačeh má i starý sultanát Yogyakarta speciální statut. Kolonizace indonéské oblasti začala teprve za vlády místodržitele Mořice (s. 20). Indonésie ovšem není jen jeden ostrov (s. 52), ale celé souostroví – <i>eilandenrijk</i> či <i>eilandenstaat</i>. Až na takové menší nepřesnosti práce podává jasný přehled geografie a dějin indonésie a pracovních příležitostí.	
DOTAZY K OBHAJOBĚ A DALŠÍ NÁMĚTY	
- Op p. 10 geeft u aan dat het christendom en het hindoeïsme ook als religie zijn erkend, maar niet als staatsreligie zijn aangemerkt. Is de islam wél als staatsreligie aangemerkt? Heeft het feit dat Indonesiërs overwegend islamistisch zijn, consequenties bijv. voor vrouwen die vrijwilligerswerk willen doen? (Denk aan de bedekking van het haar, strandgebruik e.d.). - In hoeverre oefenen de ethnische Papoea-stammen hun antropofage leefstijl nog reëel uit (p. 16)? - Welke gebieden in Indonesië zou u speciaal voor vrijwilligerswerk aanbevelen en waarom juist die?	
ZÁVĚR	
Práci DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI k obhajobě. Navrhuji hodnocení stupněm: C –velmi dobře	
V Olomouci, 16. května 2018	Podpis:

ⁱ Hodnoticí škála: hodnoty A, B, C, D, E, F korespondují s hodnotami SZŘ UP. Slovní vyjádření: A (*vysoce nadstandardní, excelentní*), B (*nadstandardní, výborné*), C (*standardní, dobré*), D (*uspokojivé, přiměřené*), E (*ještě vyhovující, neúplné*), F (*nevyhovující, povrchní*).

ⁱⁱ Rozhoduje citační norma užívaná na fakultě.

ⁱⁱⁱ Doporučené zásady: úprava úvodních stran práce, dodržení velikosti i typu písma, úprava tabulek a grafů, interaktivní obsah, seznam příloh, obrázků, grafů v závěrečné části práce apod.